

# 非洲有三个冠名“几内亚”的国家

中国亚非发展交流协会副会长 黄桂芳

2003 年 9 月 14 日,几内亚比绍武装部队发动军事政变,并宣布接管政权。总统、总理被关押在总参谋部。我国一些省市报纸在报道这则消息时标题为《几内亚发生军事政变》。读者见此产生困惑,认为国名文不对题,或以为此乃国名缩写。其实上述报道标题与内容所提国名系出自编辑张冠李戴之错。

在西非和中非地区,几内亚、几内亚比绍(简称几比)和赤道几内亚(简称赤几)国名都冠有“几内亚”,但三国的国情并不一样,分属不同的历史、地理环境,居民的语言、信仰也大相径庭。

## 同一个冠名称谓

这三个非洲国名都拥有一个共同的称呼——几内亚。它既用于自然地理,也用于人文地理实体。那么“几内亚”的来历和含义何在?历来有几种不同的说法,大多数历史、人文学家经考据认为下述说法较为可靠:欧洲探险家(很可能是葡萄牙人 15 世纪中抵西非)最初航行到西非沿海某地,登陆后因不知道到了何处,就询问当地一位妇女,她用苏苏(Susu)语回答:“Guine,Guine”(几内亚),意思是(我是)妇女,(我是)妇女。苏苏族是西非一个人数众多、分布地域相当广的民族,主要

居住在现今几内亚共和国境内,几内亚比绍和塞拉利昂、塞内加尔、冈比亚分布着一部分苏苏人。“Guine”本意为“妇女”,并没有表示地域或地方的意思,但当初西欧人不明底细,以为这是答复了他们的问话,遂用它为地名并延续下来。欧洲人对西非这一地区原名的写法随其语言又有所不同,如葡萄牙文作 Guine,法文为 Guinee,英文则作 Guinea,西班牙文、意大利文和德文与英文相同。我国同几内亚地区相距遥远,古时无甚来往,但这个词很快就传到中国。如成书于 17 世纪初叶的《职方外记》,其中的图、文内均收有此地名,将 Guinea 汉译做“为匿亚”,清代所据语言不同而译为几内亚、格尼亚、勾尼阿、忌二亚和基尼等多种形式,现在我们习用“几内亚”。

## 不同的历史沿革

非洲大陆历史上存在三个冠以“几内亚”字样的地区名称,即法属几内亚、葡属几内亚和西属几内亚,现在则有三个冠有同样字样的国名,分别是几内亚共和国、几内亚比绍共和国和赤道几内亚共和国。

法属几内亚,是今几内亚共和国独立前的旧称。早在中世纪时(约 9 至 15 世纪),法属几内亚及其毗邻地区是加纳王国和马里王

国的一部分。19 世纪中叶,法国殖民势力到达沿海地区,1895 年全境沦为法国殖民地,后成为“法属西非”8 大领地之一。第二次世界大战后,法属几内亚于 1957 年获得“半自治共和国”地位。1958 年 9 月 28 日全国公民投票要求独立,10 月 2 日,正式宣告几内亚独立。这是“法属西非”第一个获得独立的领地。

葡属几内亚,是今几内亚比绍独立前的旧名。1446 年,葡萄牙殖民者侵入博拉马岛,并逐渐向内地推进。1878 年,该地区沦为殖民地,1951 年,改为葡萄牙的“海外省”。葡属几内亚人民经过 11 年武装斗争后,1973 年 9 月 24 日,成立几内亚比绍共和国。翌年 10 月,葡萄牙正式承认其独立。

西属几内亚,是今赤道几内亚独立前的旧名,包括费南多波、安诺等岛屿和大陆上的木尼河区。早在 1778 年,西班牙殖民者即侵入费岛,1843 年,进占大陆的木尼河区。越年,建立殖民统治。直至 1959 年 7 月,西班牙把费岛和木尼河区分别列为两个“海外省”,1964 年实行“内部自治”。1968 年 10 月 18 日独立时改国名为“赤道几内亚”。

上述三个非洲历史上的“几内亚”地区,分别获得独立后,三国的国名都保留“几内亚”字样。因历史关系,三国对外采用的正式国名仍以原来殖民统治的宗主国语言为准,即法属几内亚独立后用法文写做 Republique de Guinee(几内亚共和国),葡属几内亚独立后用葡文称为 Republica do Guine - Bissau(几内亚比绍共和国),西属几内亚独立后用西班牙文叫做 Republica de Guinea Ecuatorial(赤道几内亚共和国)。各国使用的工作语言也分别为法语、葡语、西班牙语。对这三国国名,各国照例沿袭以各自语言为根据的叫法。如英国把它们分别称为 Republic of Guinea,

Republic of Guinea - Bissau 和 Republic of Equatorial Guinea。三国中,几比和赤几全名自独立后一直没有更动,惟有几内亚的全名一度称为几内亚人民革命共和国,1984 年改回原来的名称。

#### 不同的地理位置、自然条件和人文特点

非洲大陆含有“几内亚”字样的三国,只有赤道几内亚濒临几内亚湾,而另外两国(几内亚和几内亚比绍)远在几内亚湾以外,直接面对大西洋,但都在几内亚自然区范围内。

三国中,位于西非西岸的几内亚面积最大(24.58 万平方公里),人口最多(730 万),85%的居民信奉伊斯兰教,自然条件也最复杂,全国分为四个自然条件和行政管理不同的大区,且都含有“几内亚”字样,即沿海几内亚、中几内亚、上几内亚和森林几内亚。他们同境外任何“几内亚”无关。其中的中几内亚是西非尼日尔河、塞内加尔河和冈比亚河的发源地,素有“西非水塔”之称。

几内亚资源丰富,有“地质奇迹”美称,铝矾土储量估计为 240 亿吨,占世界总储量的 2/3,品位高达 58% ~ 62%,铁矿石储量为 100 亿吨,其品位高达 70%,此外还有钻石、金矿及稀有金属矿。水利资源极为丰富。近海浅层水域和深海区渔业资源较为丰富。沿海地区已有石油。东南部有大片原始森林,盛产红木、黑檀木等贵重木材。沿海地区为热带季风气候,内地为热带草原气候。

几内亚比绍位于非洲西部,南临几内亚,面积仅有 3.6 万平方公里,人口 121 万,50%居民信奉伊斯兰教,其余信奉原始拜物教、天主教、基督新教。全年高温,属热带海洋性季风气候。工业基础薄弱,从事工业的人口仅占劳动人口的 1%。矿业尚未开发。沿海有石油,也未开发。经济以农产品和食品加工为主,人均国内生产总值 176 美元,为联合

国公布的最不发达国家之一。渔业资源丰富。几比外汇收入主要来源是海产品出口和向外国人发放渔业许可证。

赤道几内亚是几内亚湾上的一颗明珠。在非洲的“几内亚”三国中,赤几面积最小,只有 2.8 万平方公里,其中大陆部分 2.6 万平方公里,岛屿 2 034 平方公里。在 42 万居民中(1999 年统计),82% 信奉天主教,15% 为伊斯兰教徒。该国位于非洲中西部,西濒大西洋,属赤道雨林气候,林、渔业资源丰富,全国森林面积约 220 万公顷,覆盖率达 80%,木材蓄积量为 3.74 亿立方米,主要分布在大陆地区。海域辽阔,拥有 30 万平方公里海上专属捕鱼区,盛产金枪鱼、非洲黄鱼和大虾等。矿产有石油、天然气、磷酸盐、黄金等。估计天然气和石油储藏量分别为 370 亿立方米和 30 亿桶。石油和木材为主要出口商品,主要出口国为美国、西班牙、中国、法国和日本,生活用品和生产资料均依靠进口。该国经济长期困难,是世界上人均负债最多的国家,68% 的人口用不上自来水。财政收入主要依赖西方国家援助。

#### 同为我国的友好国家

我国同包括三个冠名为“几内亚”在内的黑非国家都有着传统的友谊。半个世纪以来,在他们为争取民族独立、摆脱殖民统治的斗争中,我国曾提供过大量的真诚援助。他们在涉及中国台湾、人权问题上,也给予我国宝贵的支持。

中国、几内亚 1959 年 10 月 4 日建交以来,两国签有《中几友好条约》和经济、贸易、卫生、文化及技术合作等协定。两国高层领导访问不断。杜尔总统 1960 年和 1980 年两

度访华。周恩来总理、陈毅副总理兼外长等领导人先后访几,成为两国友好的佳话。两国经贸往来日益加强,2000 年中几贸易总额为 3 404.5 万美元,其中我国出口为 3 402.4 万美元。

中国与赤几 1970 年 10 月 15 日建交以来,两国关系发展顺利。奥比昂总统三次访华,我外经部长方毅和钱其琛副总理兼外长等先后访赤几。2000 年两国贸易总额为 3.298 亿美元,其中我国进口 3.194 8 亿美元。

几比 1974 年 3 月 15 日同我国建交,建交后两国关系一度发展顺利。1990 年 5 月,几比与台湾当局建立“外交关系”,直至 1998 年 4 月 23 日,中国、几比两国复交。随后双方关系发展较快,其外长、财政国务秘书等先后访华,2001 年,我副外长曾往访。两国贸易总额 2000 年为 485 万美元,其中我国出口 467 万美元。

中非友谊经受了时间的考验,新世纪伊始,中非友谊进入新的历史阶段。2000 年 10 月 10 日至 12 日,中非合作论坛——2000 年部长级会议在京举行。笔者有幸作为我国礼仪大使参与接待了来自四十多个非洲国家的代表团。其中,有几内亚总统府外交合作部长和经济财政部国务秘书,赤几经济部长及财政部长和几比外交和侨务部长等,亲自感受到中非双方对新的历史时期增进合作的愿望。2003 年 12 月 15 日,中非合作论坛第二届部长级会议在非洲联盟总部所在地的亚的斯亚贝巴隆重举行。我深信,中非互信互利、长期稳定的友好合作关系定会与日俱增、前景光明。